

## УЧЕБНЫЙ ТЕКСТ В ПРАКТИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ РКИ

Занкович Е.П.

*Белорусский государственный медицинский университет*

**Аннотация.** Текст является высшей коммуникативной единицей обучения. Учебный текст позволяет обучать всем видам речевой деятельности.

**Ключевые слова:** учебный текст, речевая деятельность, предтекстовая, притекстовая и послетекстовая работа.

Учебные тексты широко используются в практике обучения русскому языку как иностранному. С помощью текстов вводится грамматический и лексический материал, необходимый для создания основы речевой деятельности. Страноведческие тексты играют важную роль в процессе обучения: знакомят с жизнью, историей, традициями и культурой народа.

Особая роль принадлежит художественным текстам. Воспитательная, эстетическая, культурологическая, языковая функции этих текстов делают процесс обучения более эффективным и оказывают положительное воздействие на мотивацию обучающихся. Иногда ценность таких текстов увеличивается благодаря их профессиональной ориентированности.

Учебный текст может использоваться как объект филологического, стилистического, лингвострановедческого анализа. На основе текста можно иллюстрировать функционирование языковых единиц всех уровней (лексики, грамматики и т.д.).

При отборе учебного текста следует учитывать, что он не только вводит определенный грамматический, лексический и страноведческий материал, но и является основой для развития речевых навыков и умений,

то есть имеет коммуникативную направленность, поэтому учебный текст должен быть сюжетным, т.е. удобным для изложения.

Текст должен быть удобен также и для перевода его из одной формы изложения в другую (замена повествовательной формы диалогом, полностью или частично; замена диалога повествованием в третьем лице или от лица одного из участников беседы).

Оригинальный текст по сравнению с текстом, подготовленным для иностранной аудитории, т.е. учебным текстом, безусловно, является трудным. Чтобы работа с текстом была наиболее эффективной, необходимо учитывать различные факторы: уровень языковой подготовки, возрастные и профессиональные интересы, этнические и психологические характеристики обучающихся и т.д.

Важными критериями при отборе текста являются языковая доступность и читабельность, т.е. текст не должен изобиловать причастными и деепричастными оборотами, большим количеством сложных предложений, устаревшими словами т.д.

На начальном этапе учебные тексты должны быть простыми в языковом отношении. В то же время они должны отличаться грамматической наполненностью, то есть обязательно присутствие ранее изученных грамматических форм. Учебные тексты должны обладать сюжетной занимательностью, в этом случае они побуждают к речи. Тексты должны иметь небольшой объем, если они предназначены для изучающего чтения на занятии, и более крупный, если предполагается внеаудиторное чтение.

Традиционно работу над текстом принято делить на три этапа: предтекстовую, притекстовую и послетекстовую.

Предтекстовая работа включает в себя информацию, которая бы «заинтриговала» студентов, вызвала у них интерес и желание его

прочитать. Это может быть информация о главном герое, об авторе, особенностях его творчества, эпохи. Необходимо уделить внимание названию, предложить обучающимся подумать, о чем может быть произведение с таким названием, попытаться спрогнозировать возможные события. Важно также снять языковые трудности в предтекстовой работе: семантизировать некоторые языковые единицы, трудные для понимания в иностранной аудитории.

Важно при работе с учебным текстом не сводить всё к анализу и интерпретации, а использовать текст для выполнения различных языковых заданий (фонетических, орфографических, лексико-стилистических, грамматических). Разнообразные предтекстовые языковые задания помогут иностранным учащимся освоить (повторить) языковой материал.

Следующий этап работы над учебным текстом — аудирование (притекстовый этап). После него обучающиеся должны пересказать его содержание своими словами. Такая форма работы будет способствовать выработке быстрой реакции, развитию памяти, логического и образного мышления. После чтения и пересказа студентам можно предложить конкретные задания по тексту:

1. Какую проблему затрагивает автор?
2. Опишите внешность главного героя.
3. Используя лексику текста, разыграйте сценки (диалоги) и т.д.

Таким образом, использование учебного текста на занятиях по РКИ является необходимым. С одной стороны, обучающиеся знакомятся с разнообразием лексического и грамматического материала, с другой стороны, активизируется их познавательная деятельность и расширяются культурологические знания. Эффективность работы с текстом достигается главным образом путем учета различных факторов. Во-первых, текст должен соответствовать уровню языковой подготовки, возрастным и

профессиональным интересам учащихся. Во-вторых, язык текста должен быть знаком им, общеупотребителен, не перегружен сложными синтаксическими конструкциями и т.п. В-третьих, к тексту должны прилагаться различные языковые задания, направленные на развитие всех видов речевой деятельности (чтение, аудирование, говорение и письмо).

Учебный текст является средством овладения различными видами речевой деятельности, это один из способов понимания менталитета носителей языка, это великолепная возможность творческого проявления и авторского подхода к обучению иностранных студентов.

### **Список литературы**

1. Акишина А.А., Каган О.Е. Учимся учить / А.А. Акишина, О.Е. Каган. — М.: Русский язык. Курсы, 2002. — 256 с.

2. Костомаров В.Г., Митрофанова О.Д. Методика преподавания русского языка как иностранного / В.Г.Костомаров, О.Д.Митрофанова. — М.: Русский язык, 1990. — 270 с.